茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST.　P.O. Box 116　VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
永利威
正糯米酒



雲哥華埠
廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林弼臣秘製經驗花卯掃毒藥片【每服兩粒】統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每寸四元另的士費用買者自理郵費用機代製丸散快捷妥當

林仕宜專醫外科



唔係車大炮梁定邦洗毡帽工作的確係好

又寶各色新毡帽舖在緬街五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St.　Vancouver, B. C.



NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人

代做各種買賣文件　立遺囑辦租契入籍移民事宜
襟升梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513



△墨卡褸好炭
△快捷送到

艾雲・高文・艾雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd
1001 Main St.　MA. 3171
Vancouver, B. C.



◎敬頌國醫師惠謙氏

弟前患腎臟炎歷經醫治罔皆束手幸蒙國醫師　惠謙氏診治不旬日霍然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超確爲我海外國醫界之翹楚感激之餘爰登數行聊以爲頌
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢試合格中醫生暫寓亞力山大街四壹弍號電話 TA. 9657
雲埠馬光德謹頌


# 日兩黨人員主張對韓實施報復

東京。泛亞社電。保守及社會兩黨一部份黨員。現方研究對南韓實施封鎖。報復南韓參謀總部最近發出之威脅。謂將對侵入「李承晚綫」之日本漁船。予以擊沉。鳩山一郎之自由民主黨。及與漁業有特別興趣之聯合社會黨黨員卅餘人。支持此種行動。彼輩並曾於較早時。請政府當局。對韓絕交。自由民主黨副秘書長。並已表示。應將日韓邦交問題。提出下院外交委員會討論。迫使政府採取明朗立場云。

又訊。南韓海軍於上星期四。扣留兩艘越過「李承晚綫」之日本漁船。並將十六名船員扣留。此爲自南韓發出將擊沉越綫日本漁船之威脅以後。日本漁船首次被扣。

# 加日商交大有進步

域埠。卅日加拿大社電。日本大使松平。昨日謂二十年內。其本國將代替英國爲加拿大銷流海外之主要市場。其理由爲日本人口增加迅速。日人漸好食麵包及銷流加拿大之門貨。大量增加云

# 英不盲目自棄 接受蘇聯提議

英京。倫敦卅日美聯社電。英國首相艾登。今日在下議院答覆各問題時謂。英國政府。已愼密研究蘇聯之提議。蘇要求立刻廢止全球之核子彈。但彼警告下院。英國不會盲目或犧牲自己。而接受蘇聯之提議云

艾登謂。莫斯科電臺對此提議。並未有明確之解釋。故現在仍未有任何更進一步之研究。若卡魯斯支夫確想廢止原子武器。則英國必將贊成。但是否有誠意。必須以事實證明云

# 華車夫被指控殺美記者無罪

星加坡。卅日美聯社電。星加坡之上訴衙。今日宣佈。一名貨車司機無罪。該汽車司機係中國人。被指控及爲地方法院判罪。謂其於五月十二日。將美記者沈滿氏殺死云。

星加坡上訴衙三名法官宣佈謂。地方法院忽略三点。有利於中國司機卅五歲之翁阿道（譯音）之行爲。故此上訴衙。乃根据該三点。証明彼無罪。而被釋放。

沈滿氏。係合衆社駐東南亞總社主任。彼於本年五月。因在採訪公共汽車司機罷工消息時。被人擊斃云。

# 國方扣留英船 英未抗議

臺北。卅日合衆社電。臺灣官方宣佈。彼等已經研究香港英國海軍司令部報告。謂星期日。臺灣國方海軍。扣留截止英國在閩江口之商船一事。

此商船係由上海。載運普通貨物。至中共之福州。在閩江口被國方海軍捕獲。帶返馬祖。搜查後乃釋放。此事英國至今。仍未提出抗議云。

言情小說

# 沉醉軟紅裙

二集　七十一　靈簫生著

六一：人生二途享樂與嚴肅

一則態度太嚴肅。都失之于偏見。祇知享樂而不能嚴肅。其人荒淫過度。無所自立。祇顧嚴肅。而不知享樂。其人心情枯澀。無所安慰。以我愚見。兩者折衷行之。既不忘嚴肅。亦當求享樂。當嚴肅之時嚴肅。當享樂時則享樂。如是彼之人生乃得其調和。而不流于枯澀。我之意見如此。不知亦當玉英意否？」玉英復笑頷首曰：「然則雍容今居於朱茵小姐家。殆爲先尋享樂。再求建樹之意乎？不知朱茵小姐如何令雍容而享？。如何令雍容而樂？「雍容不意玉英乃有此一問。不覺爲之赧然曰：「吾特就其大體而言。非指我本人而言也。」「玉英曰：「雍容之理未當不通。人生當嚴肅與享樂二者兼之。然我以爲其次序當有先後。必以嚴肅爲先。享樂爲後。蓋事業既有所成。稍尋享樂。固所宜然。

六二：道高一丈魔高一丈

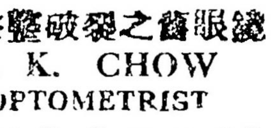
如其先求享樂。則意志早爲聲色犬馬所消磨。難復振奮。欲求其嚴肅。欲求其建樹。豈可得乎哉！豈可得乎哉！」談玉英之言至此。范雍容面上。現上大不以爲然之色曰：「玉英之言誤矣！大丈夫能屈能伸。當其未得志時。陽狂縱樂。酒色荒淫。無非借以麻醉一時。及其蛟龍得雲雨。騰達飛皐。又何嘗不指揮若定。運用自如。蓋凡是大英雄。能以己之意志操縱聲色犬馬。唯小人乃爲聲色犬馬所操縱耳。」玉英拊掌曰：「雍容之言甚善。吾深信雍容之意志堅定。不爲外物所移。然吾聞之。道高一丈。魔高一丈。雍容之道力雖高。別人之魔力亦不容輕視也。」雍容變然曰「吾亦就其大體而言。」而玉英又專指吾而言。」玉英曰：「雍容當自知此次之來。我對汝之關懷與重視。吾金輪公司之百尺竿頭。更進一步。端視乎雍容之能爲我用與否？如其雍容沈湎於快樂風流。而忘其倪諾之詞。則玉英之失望亦太深矣」。雍容至是。露沉摯之色曰：「玉英。爾固認識范雍容之爲人。雍容豈以一時之逸樂　而忘其所當爲。豈輕許於人。而不爲之踐約者哉」。談玉英爲范雍容之知己。雍容決不相負。幸玉英勿復芥蒂於懷抱。」玉英舒其玉手。與雍容相接。秋水盈盈。注於其面。吐其銀鈴之聲曰：


緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號　電話 TA. 8634

專配西藥　化粧香品　攝影器材　冲晒啡淋　文房用具　畫報雜誌　僑胞光顧　格外歡迎



驗眼配鏡專家
權愛國



精較各種時款眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
314 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938



京菓海味　油糖雜貨
合時鹹魚　瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.



BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone MA. 1935

竹林餐館（雲埠著名）
大筵小酌（隨時應命）
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼週到
貴客光顧（無任歡迎）
本館主人啓



TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等　調味烹飪　地方雅潔　招呼妥當　大讌小酌　隨時應命　僑胞光顧　格外歡迎



好食哉　豆腐　天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。

本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水椒火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售

發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

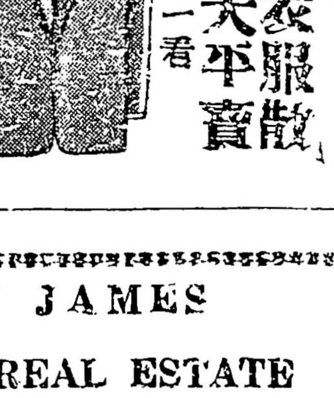


和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St.　Victoria, B.C.

本店新到大帮畫報雜誌　歡迎長期訂閱　種類繁多　不能盡述　目錄備取　國際電影！全部七彩及黑白明星照片內容丰富每二毛半　香檳雜誌—題目不下三十餘種雜誌類內容最充沛的一本每三毛　中聯畫報—完全電影介紹及明星相片每二毛半　西点—世界趣聞　小說教育等每三毛　月月紅　大家看　每三毛半



趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL



存架衣服散褲等大平賣
請來一看
司理黃公[illegible]啟



羅省總行通訊地址
曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
說明書函索即寄

▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四兩庄六元　常服此丸可保痊
▲鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四兩庄六元　購服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核遍生　四兩庄八元　服此圖消勝割除
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四兩庄六元　頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸　遍身粒毒蝕爛瘡　四兩庄六元　服食此丸收效快

救急
南旋臨晉入華覺小便頻數多屬刺水不特不利反成瘡閉飲水無去路係愈離脅宥轉新用下劑上取法揭蓋上窗管出濁垢硬刺沙灰靈驗經驗其痊何如
418 Ord St. L. A. Cal.　Hong Tai 鴻泰



HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST.　TAtlow 1377

吉地段出賣
有兩吉地段。每段廿五尺濶。壹百廿尺深。離緬街以東兩個布洛。在小工業區。隨時可能建築。取價八千五百元。先付五千元。便能交易。每月付充四拾元。無利息。

磚樓出賣
磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺濶。一百廿尺深。內有摩登傢私房間及聯房。每月收入約六百六拾元。取價叁萬五千元。先付現欵貳萬元。便可成交。

本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓



Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯腦及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)　此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy　每樽壹元弍毫及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829



加拿大雲哥華
天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St.　電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

新辦到正北鹿茸片　每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸　一打拾元五毛　半打六元五毛
男若發育不全宜鴛丸一粒發育成人
女若發育太遲宜鴦丸一粒細若處女
當面見功如若不然原銀退回決不食言
陽痿數星露　一料三元一毫
主治陽痿不起起而不堅堅而不耐遺精夜尿每用四滴搽于生殖陽痿克起絕無遺精夜尿臨敵必興堅而且耐久戰不痿而染斯疾唯一數星無傷身體百試百驗門
消痔丸一料五元一毫　萬靈丹一料五元一毫
頑癬水一樽弍元一毫　戀情素一打八元一毫
育龜丸一打五元一毫　消壢丸一料拾元一毫
扯氣斷根丸一料五元一毛　五蛇膏双弍元單壹元



◎東莞李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒

諸君注意・如蒙光顧購此各種實驗良藥者一概請由 C O D 信舘交易便妥

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　每盅銀弍元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散　每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌埋口散　每樽銀拾元
內外痔大便下血丸　每樽四元
外痔瘡神效消痔散　每料七元
本醫生醫務所遷往片打街東門牌壹百三十九號亞洲旅舘三號房
通訊處 LEE FOOK % AH CHEW
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生